

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 25 (1978)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Bosch stellt sich zur Wahl:

Bosch ist eine bedeutende Unternehmensgruppe mit über 110 000 Mitarbeitern in aller Welt. Bosch ist für die Schweiz nicht nur deshalb wirtschaftlich interessant, weil die Exporte der Scintilla AG die Gesamt-Bosch-Einfuhren in die Schweiz übersteigen, sondern auch darum, weil Bosch in der Schweiz über 3000 Arbeitsplätze schafft:

Ort	Arbeitsplätze
Robert Bosch AG, Zürich, Regensdorf Solothurn und Genf	300
120 Bosch-Service-Stellen	800
Scintilla AG, Solothurn (Bosch-Gruppe) Herstellerin von Bosch-Elektrowerkzeugen	1500
Scintilla AG, Werk St. Niklaus und Verlagerungsbetriebe	550
Total	3150

# 1

## Für Autoelektrik und Dieselausrüstung

Seit 1897 fahren Autos mit Bosch-Zündung. 1913 entwickelte Bosch die erste komplette elektrische Ausrüstung. Auch auf dem Gebiet der Autoelektronik leistete Bosch 1967 mit der elektronisch gesteuerten Benzineinspritzung Pionierarbeit. Heute stellt Bosch alles her, was am Auto mit Elektrik und Elektronik zu tun hat:

- ☐ Anlasser
- ☐ Batterien
- ☐ Zündanlagen
- ☐ Zündkerzen
- ☐ Alternatoren
- ☐ Beleuchtung
- ☐ Wischblätter
- ☐ Hörner und Schalter
- ☐ Einspritzausrüstung für Diesel- und Benzinmotoren
- ☐ Druckluftbremsanlagen für Schwerfahrzeuge usw.
- ☐ Rundum-Kennleuchten
- ☐ Optisch-akustische Informationseinheit für Polizei usw.

# 2

## Für Elektrowerkzeuge

Das Bosch-Elektrowerkzeug-Programm wird für alle Einsatzbereiche verwendet. In der Industrie, bei der Feuerwehr, im Zivilschutz wie in Gemeindebetrieben:

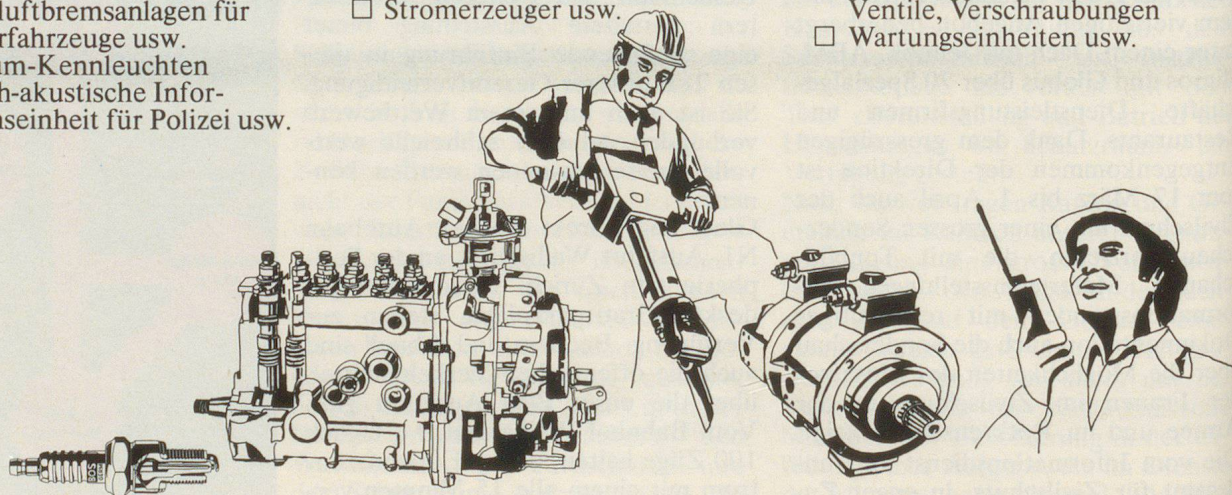
- ☐ Abbauhämmer
- ☐ Grabenstampfer
- ☐ Bodenverdichter
- ☐ Innenrüttler
- ☐ Bohr- und Schlagbohrmaschinen
- ☐ Bohrhämmer
- ☐ Gerad- und Winkelschleifer
- ☐ Bohr- und Schlagschrauber
- ☐ Gewindeschneider
- ☐ Blechscheren und Nager
- ☐ Handkreis- und Stichsägen
- ☐ Schleifböcke
- ☐ Schwing- und Bandschleifer
- ☐ Handhobel
- ☐ Stromerzeuger usw.

# 3

## Für Hydraulik und Pneumatik

Als Ersteller ganzer Industrieanlagen hat Bosch in der Entwicklung von hydraulischen und pneumatischen Systemen und in der Herstellung aller Komponenten grosse Erfahrung. Entsprechend umfassend ist das Lieferprogramm – auch für kommunale Betriebe und Anlagen:

- ☐ Hydraulik-Komponenten wie Pumpen, Motoren und Elektrohydropumpen
- ☐ Wege-, Druck-, Strom- und Sperrventile
- ☐ Komplette Ventilblöcke
- ☐ Druckspeicher
- ☐ Hydraulikzylinder
- ☐ Filter
- ☐ Komplette Aggregate
- ☐ Komponenten für Pneumatiksteuerungen, wie Zylinder, Ventile, Verschraubungen
- ☐ Wartungseinheiten usw.





Bosch – ein Name, der sich nicht nur hierzulande, sondern weltweit in Verbindung mit technischen Pionierleistungen eingebürgert hat. Und der heute für eine ausserordentliche Vielfalt von Produkten des technischen Bedarfs steht.

Bosch – ein vertrauenswürdiges und überzeugendes Wahlprogramm gerade auch für jene, die im öffentlichen Dienste stehen:

Feuerwehr, Zivilschutz, Sanität, PTT, SBB, Elektrizitätswerke, Armee, Polizei, Wasserversorgung, Bundes-, Kantons- und Gemeindebehörden.

Vergleichen Sie einmal unsere Angebots-Übersicht mit Ihrer Bedarfsliste. Damit Ihre Wahl – dank grösserer Auswahl – in Zukunft noch besser ausfällt.

# BOSCH

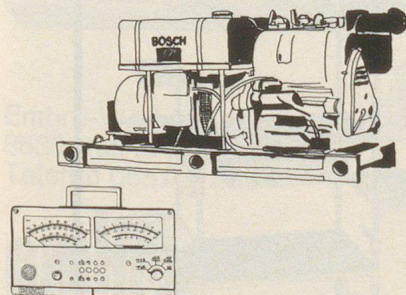
**Qualität aus gutem Hause.**

## 4

### Für die Kommunikationstechnik

Das Bosch-Funkprogramm reicht vom kleinen tragbaren Funkgerät bis zum hochentwickelten rechnergesteuerten Verkehrsleitsystem. Ein Vorteil, der für die öffentliche Hand speziell ins Gewicht fällt, ist die Modul-Bauweise. So sind in den Bosch-Funkgeräten genau jene Funktionen eingebaut, die auch wirklich benötigt werden. Sollten die Ansprüche später wachsen, so lassen sich weitere Funktionen einfach ergänzen:

- ☐ Handsprechfunkgeräte
- ☐ Mobile Sprechfunkanlagen
- ☐ Stationäre Funkstationen
- ☐ Funkmelde-Empfänger
- ☐ Funkalarmauslösung (stiller Alarm)
- ☐ Funkgesteuerte Sirenenauslösung
- ☐ Funkbediente Steuereinheiten
- ☐ Sendeausrüstung für Verkehrsfunk (ARI)



## 5

### Für die Werkstattausrüstung

Bosch baut alle wichtigen Test- und Prüfgeräte, die heute in einer Autowerkstätte gebraucht werden:

- ☐ Motortester
- ☐ Zündungsoszillografen
- ☐ Abgastester
- ☐ Rauchgastester für Dieselmotoren
- ☐ Scheinwerfer-Einstellgeräte
- ☐ Achsmessgeräte
- ☐ Batteriepflegegeräte
- ☐ Einspritzpumpenprüfstände
- ☐ Anlasser- und Generatorenprüfstände
- ☐ Rollenbremsprüfstände
- ☐ Leistungsprüfstände
- ☐ komplette Prüfstrassen

## 6

### Für Strom- und Notstromerzeugung, Scheinwerfer und Leuchten

Bosch-Stromerzeuger liefern Strom auch dort, wo keine Leitung hinführt. Und Bosch-Notstromaggregate starten sofort, wenn der Netzstrom einmal ausfällt. Ein buchstäblich lebenswichtiges Programm für viele Institutionen:

- ☐ Stromerzeuger (auch schallgedämpfte Modelle)
- ☐ Notstromanlagen
- ☐ Handleuchten
- ☐ Notleuchten
- ☐ Scheinwerfer

## Coupon

Wir möchten von Ihrer Erfahrung profitieren und bitten Sie, uns unverbindlich über folgende Bereiche (resp. Einzelangebote) zu informieren:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Autoelektrik und Dieselausrüstung | <input type="checkbox"/> Kommunikationstechnik                                   |
| <input type="checkbox"/> Elektrowerkzeuge                  | <input type="checkbox"/> Werkstattausrüstung                                     |
| <input type="checkbox"/> Hydraulik und Pneumatik           | <input type="checkbox"/> Strom- und Notstromerzeugung, Scheinwerfer und Leuchten |

Firma, Behörde

Dienst- oder Amtsstelle

Strasse

PLZ, Ort

Sachbearbeiter

Telefon Nr.

Ausschneiden und einsenden an:

Robert Bosch AG, Hohlstrasse 186/188, 8021 Zürich  
Telefon 01/42 94 42



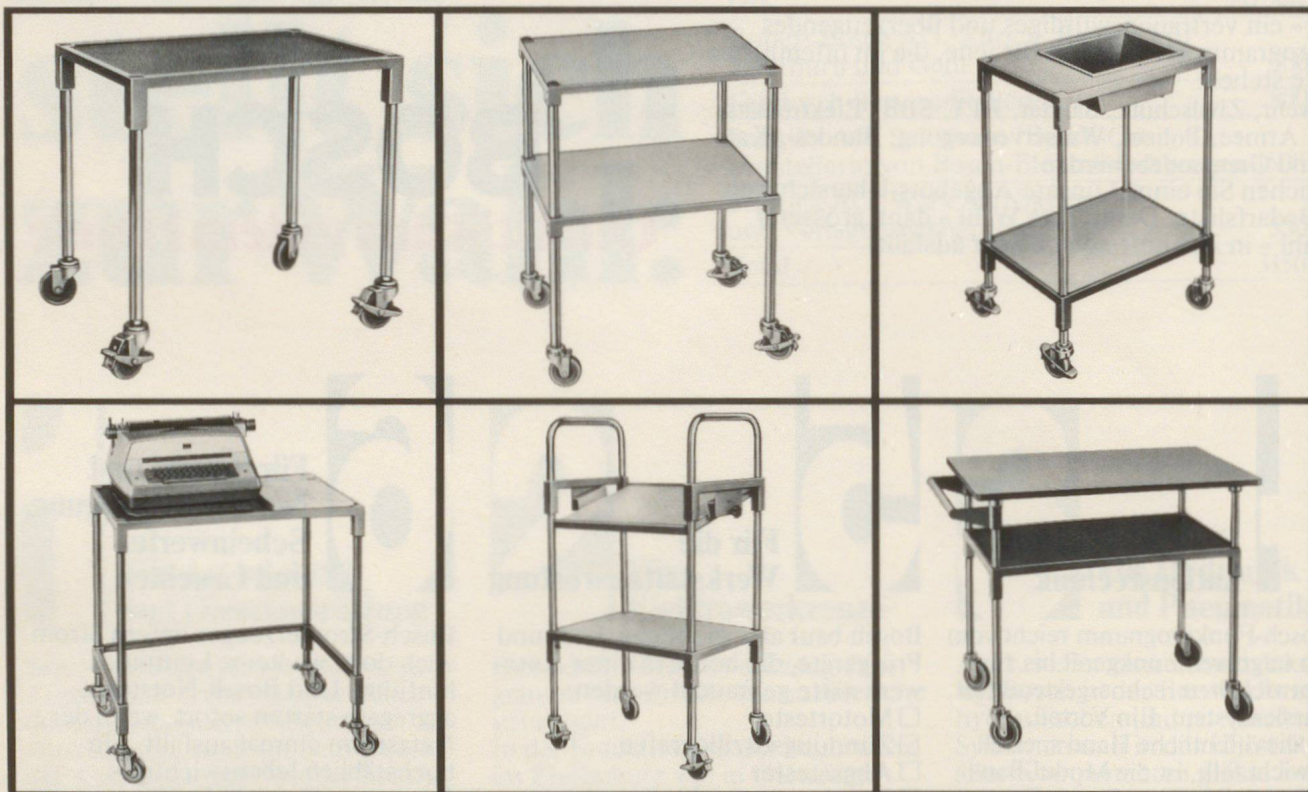
Preise je:  
nach Ausrüstung,  
Höhe und Grösse

**KOMBI-AUFBAU und NORMBAUELEMENTE**  
**ELEMENTS COMBINABLES STANDARD**

Das Selbstbausystem  
für Labor, Forschung, Spital, Studios, Elektronik, Industrie  
Le système de construction «par soi-même»  
pour laboratoires, recherche, hôpitaux, studios, électronique, industrie

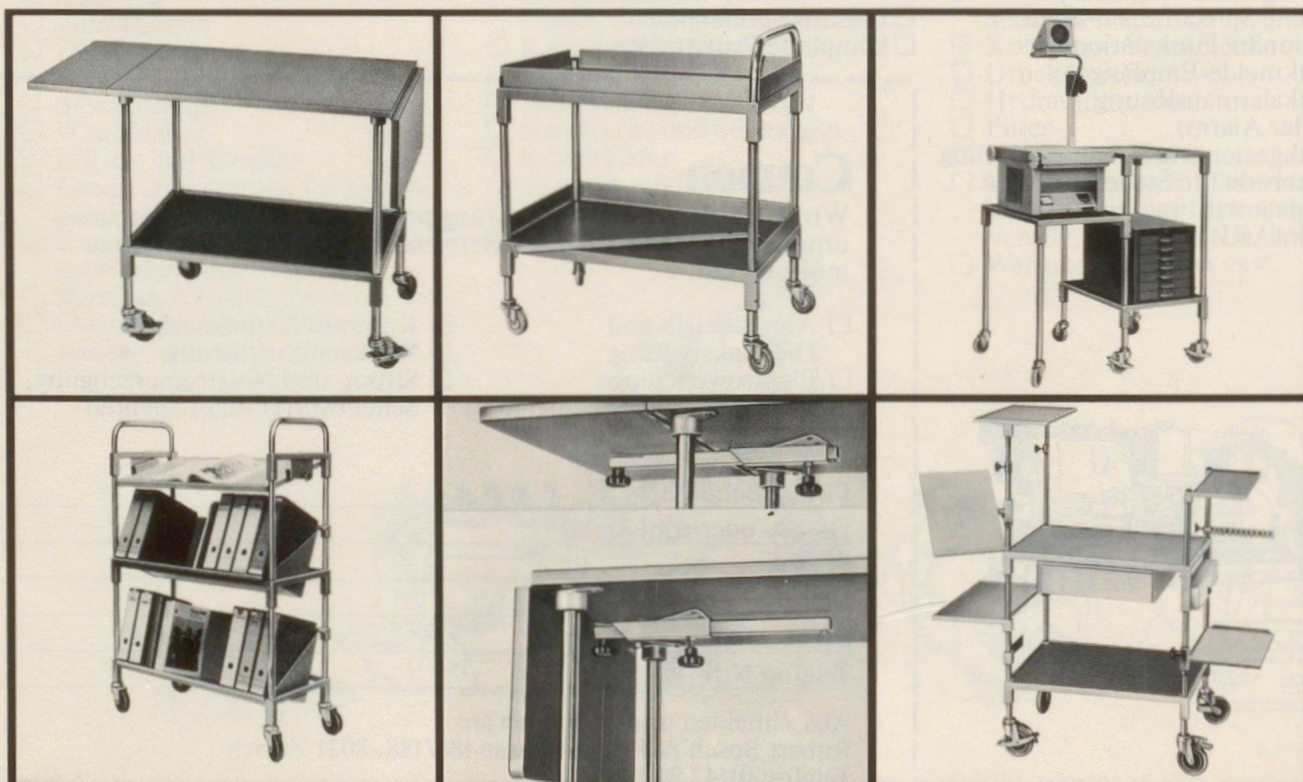
STETTENSTRASSE 5 8954 GEROLDSWIL

☎ 01/ 748 21 88



Mit wenigen Handgriffen bauen Sie sich Ihren  
Spezialservicewagen genau nach Ihren Wün-  
schen und Bedürfnissen für Prüf- und Messgeräte,  
Labor etc.

Avec peu de manipulation, construisez votre  
propre chariot spécial pour appareils de contrôle  
et de mesures, laboratoires, etc... exactement  
selon vos désirs et besoins.







9. Folge  
März 1978

Hier eine Kostprobe aus dem Fragenkatalog der Jahresprüfungen 1975. Vielleicht finden Sie die gleichen oder ähnliche Fragen an den Sanitätstagen! Versuchen Sie, die richtigen Antworten zu finden (Sie werden mit Erstaunen und Überraschung gewisse «Bildungslücken» feststellen...).

## Schweizerische Sanitätstage 1978

77. Wie lagert man den Oberkörper bei Hitzschlag?
80. Welche Bedeutung hat ein Schock?
81. Durch eine Explosion wurde einem Opfer das Gesicht zerfetzt. Der Mann ist bewusstlos. Wie beatmen Sie ihn?
84. Wie wird eine Ellbogen-Luxation behelfsmässig fixiert?
86. Was tun Sie bei einer Schürfung?
88. Darf man einen Fremdkörper im Bindehautsack des Auges selber entfernen?
90. Dürfen Erfrierungsblasen geöffnet werden?
92. Schützt der Schutzmaskenfilter gegen Gifte aus Verbrennungsmotoren und Rauch?
93. Darf man Benzin in einer entsprechend etikettierten Bierflasche aufbewahren?
95. Wieviele Helfer sind für das Anlegen der Thomasschiene nötig?
96. Wie fixiert man gebrochene Rippen?
98. Welcher Muskel gehört zu den willkürlichen Muskeln?
100. Welche Bindenbreite wählt man für einen Fingerverband?

Haben Sie die Prüfung bestanden? Wenn ja, dann gratulieren wir. Wenn nein, besuchen Sie einen Nothelfer- oder Samariterkurs, treten Sie dem SMSV bei oder, wenn Sie zivilschutzpflichtig sind, lassen Sie sich bei der ZS-Sanität einteilen.

Besucht die Schweizerischen Sanitätstage!  
Samstag/Sonntag 27./28. Mai 1978  
Bremgarten AG

## Rollenoffset

ist sehr leistungsfähig. Verlangen Sie Druckmuster. Unsere Fachleute beraten Sie gerne.

## Vogt-Schild AG.

Druck und Verlag  
4500 Solothurn 2 Tel. 065 21 41 31

## Embru ist Vollausrüster für Zivilschutzanlagen und Truppenunterkünfte



Schränke,  
Effekten- und  
Materialgestelle  
Kombi-Betten als  
Liege- und  
Lagergestelle

Tische und Stühle



ZM 2/78

Embru-Werke, Kommunalbedarf  
8630 Rüti ZH  
Telefon 055 / 3128 44

**embru**

Schutzraumausstellung in Rüti

Wir liefern vollständige Einrichtungen und planen mit. Verlangen Sie unsere Dokumentation mit Referenzen.